



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الغذية والزراعة
للأمم المتحدة

КОНФЕРЕНЦИЯ

Сорок вторая сессия

Рим, 12–16 июля 2021 года

**Доклад о работе 35-й сессии
Региональной конференции для Азии и Тихого океана
(1–4 сентября 2020 года)**



Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

APRC/20/REP

ДОКЛАД О РАБОТЕ

Тхимпху, Бутан,
1–4 сентября
2020 года
(в виртуальном
формате)

Тридцать пятая сессия Региональной конференции для Азии и Тихого океана

Обязательные ссылки:

ФАО. 2020. *Доклад о работе. Тридцать пятая сессия Региональной конференции для Азии и Тихого океана*
Лицензия: CC BY-NC-SA 3.0 IGO.

Используемые обозначения и представление материала в настоящем информационном документе не означают выражения какого-либо мнения со стороны Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) относительно правового статуса или уровня развития той или иной страны, территории, города или района, или их принадлежности, или относительно делимитации их границ или рубежей. Упоминание конкретных компаний или продуктов определенных производителей, независимо от того, запатентованы они или нет, не означает, что ФАО одобряет или рекомендует их, отдавая им предпочтение перед другими компаниями или продуктами аналогичного характера, которые в тексте не упоминаются.

Мнения, выраженные в настоящем информационном продукте, являются мнениями автора (авторов) и не обязательно отражают точку зрения или политику ФАО.

© ФАО, 2020



Некоторые права защищены. Настоящее произведение создано по лицензии Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 3.0 IGO (CC BY-NC-SA 3.0 IGO; <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/igo/legalcode>).

По этой лицензии допускаются копирование, распространение и адаптация настоящего произведения в некоммерческих целях, при условии надлежащего указания настоящего документа. При любом использовании настоящего произведения ничто не должно давать основания предполагать, что ФАО одобряет какие-либо конкретные организации, продукты или услуги. Использование логотипа ФАО не допускается. В случае адаптации настоящего произведения требуется получить лицензию Creative Commons или аналогичную. В случае перевода настоящего произведения на другие языки помимо требуемого указания на настоящее произведение следует приводить ограничительная оговорку следующего содержания: "Настоящий перевод выполнен не Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО). ФАО не несет ответственности за содержание и качество настоящего перевода. В случае разночтений следует руководствоваться оригинальным изданием на [xxxxxx] языке".

Споры, возникающие в связи с лицензией, которые не удалось урегулировать по обоюдному согласию, разрешаются на основе посредничества и арбитражного разбирательства, как это предусмотрено статьей 8 лицензии, если настоящим текстом не предусмотрено иное. Применяются правила Всемирной организации интеллектуальной собственности и посредничестве <http://www.wipo.int/amc/en/mediation/rules>, а любое арбитражное разбирательство проводится в соответствии с Арбитражным регламентом Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ).

Материалы третьих сторон Пользователи, желающие повторно использовать содержащиеся в настоящем произведении материалы, связанные с какой-либо третьей стороной, как то таблицы, диаграммы или изображения, обязаны сами установить, требуется ли разрешение для такого повторного использования, и получить разрешение у правообладателя. Все риски, связанные с исками по поводу нарушения каких-либо прав собственности третьих сторон, ложатся исключительно на пользователя.

Продажа, права и лицензирование Информационные продукты ФАО размещены на веб-сайте ФАО (publications-sales@fao.org), по вопросам их приобретения обращаться по следующему адресу электронной почты: publications-sales@fao.org. Запросы на коммерческое использование следует направлять через форму, размещенную по следующему адресу: www.fao.org/contact-us/licence-request. С вопросами относительно прав и лицензирования следует обращаться на следующий адрес эл. почты: copyright@fao.org.

Государства – члены ФАО в Азиатско-Тихоокеанском регионе

Австралия	Лаосская Народно-	Российская Федерация
Афганистан	Демократическая	Самоа
Бангладеш	Республика	Сингапур
Бруней-Даруссалам	Малайзия	Соединённые Штаты
Бутан	Мальдивские Острова	Амери́ки
Вануату	Маршалловы Острова	Соломоновы Острова
Вьетнам	Микронезия	Таиланд
Египет	(Федеративные Штаты)	Тимор-Лешти
Индия	Монголия	Тонга
Индонезия	Мьянма	Тувалу
Иран (Исламская	Науру	Узбекистан
Республика)	Непал	Фиджи
Казахстан	Ниуэ	Филиппины
Камбоджа	Новая Зеландия	Франция
Кирибати	Острова Кука	Шри-Ланка
Китай	Пакистан	Япония
Корейская Народно-	Палау	
Демократическая	Папуа – Новая Гвинея	
Республика	Республика Корея	

Сроки и места проведения сессий Региональной конференции для Азии и Тихого океана

Первая	- Бангалор, Индия, 27 июля – 5 августа 1953 года
Вторая	- Канди, Цейлон, 20–25 июня 1955 года
Третья	- Бандунг, Индонезия, 8–18 октября 1956 года
Четвертая	- Токио, Япония, 6–16 октября 1958 года
Пятая	- Сайгон, Республики Вьетнам, 21–30 ноября 1960 года
Шестая	- Куала-Лумпур, Малайзия, 15–29 сентября 1962 года
Седьмая	- Манила, Филиппины, 7–21 ноября 1964 года
Восьмая	- Сеул, Республика Корея, 15–24 сентября 1966 года
Девятая	- Бангкок, Таиланд, 4–15 ноября 1968 года
Десятая	- Канберра, Австралия, 27 августа – 8 сентября 1970 года
Одиннадцатая	- Нью-Дели, Индия, 17–27 октября 1972 года
Двенадцатая	- Токио, Япония, 17–27 сентября 1974 года
Тринадцатая	- Манила, Филиппины, 5–13 августа 1976 года
Четырнадцатая	- Куала-Лумпур, Малайзия, 25 июля – 3 августа 1978 года
Пятнадцатая	- Нью-Дели, Индия, 5–13 марта 1980 года
Шестнадцатая	- Джакарта, Индонезия, 1–11 июля 1982 года
Семнадцатая	- Исламабад, Пакистан, 24 апреля – 3 мая 1984 года
Восемнадцатая	- Рим, Италия, 8–17 июля 1986 года
Девятнадцатая	- Бангкок, Таиланд, 11–15 июля 1988 года
Двадцатая	- Пекин, Китай, 23–27 апреля 1990 года
Двадцать первая	- Нью-Дели, Индия, 10–14 февраля 1992 года
Двадцать вторая	- Манила, Филиппины, 3–7 октября 1994 года
Двадцать третья	- Апиа, Западное Самоа, 14–18 мая 1996 года
Двадцать четвертая	- Янгон, Мьянма, 20–24 апреля 1998 года
Двадцать пятая	- Токио, Япония, 28 августа – 1 сентября 2000 года
Двадцать шестая	- Катманду, Непал, 13–15 мая 2002 года
Двадцать седьмая	- Пекин, Китай, 17–21 мая 2004 года
Двадцать восьмая	- Джакарта, Индонезия, 15–19 мая 2006 года
Двадцать девятая	- Бангкок, Таиланд, 26–31 марта 2009 года
Тридцатая	- Кёнджу, Республика Корея, 27 сентября – 1 октября 2010 года
Тридцать первая	- Ханой, Вьетнам, 12–16 марта 2012 года
Тридцать вторая	- Улан-Батор, Монголия, 10–14 марта 2014 года
Тридцать третья	- Путраджая, Малайзия, 7–11 марта 2016 года
Тридцать четвертая	- Нади, Фиджи, 9–13 апреля 2018 года
Тридцать пятая	- Тхимпху, Бутан, 1–4 сентября 2020 года (в виртуальном формате)

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
РЕЗЮМЕ ОСНОВНЫХ РЕКОМЕНДАЦИЙ	iii
	Пункты
I. Вводные пункты	
Организация Конференции.....	1-3
Конференция и церемонии открытия.....	4-6
Выборы Председателя, заместителей Председателя и докладчиков.....	7-12
Утверждение повестки дня и расписания работы.....	13
Выступление Генерального директора.....	14
Выступление Независимого председателя Совета ФАО.....	15
Выступление Председателя 34-й сессии Региональной конференции для Азии и Тихого океана.....	16
Заявление о Коммюнике второго совместного совещания министров сельского и лесного хозяйства, организованного ФАО и Тихоокеанским сообществом (СТС).....	17
Выступление Председателя Комитета по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ).....	18
Заявление представителя консультативного совещания с гражданским обществом.....	19
Заявление представителя консультативного совещания с частным сектором.....	20
II. Политические и нормативные вопросы регионального и глобального характера	
A. Последствия COVID-19 для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства в Азиатско-Тихоокеанском регионе и предпринятые ФАО меры.....	21-22
B. Положение в сфере продовольствия и сельского хозяйства в Азиатско-Тихоокеанском регионе, включая перспективы и новые вопросы.....	23-24
C. Определение приоритетных для региона направлений работы в области сельскохозяйственного водопользования в условиях нехватки воды.....	25-26
D. Повышение устойчивости маломасштабного рыболовства к внешним воздействиям в интересах обеспечения продовольственной безопасности и питания в Тихоокеанском регионе.....	27-28
E. Создание устойчивых и невосприимчивых к внешним воздействиям продовольственных систем в Азиатско-Тихоокеанском регионе....	29-30

III.	Вопросы программы и бюджета	
A.	Результаты и приоритетные направления деятельности ФАО в регионе.....	31-32
B.	Сеть децентрализованных представительств.....	33-34
C.	Инициатива "Рука об руку": новый подход.....	35
D.	Определение приоритетности потребностей отдельных стран и региона в целом.....	36-47
E.	Байты и продовольствие: применение цифровых технологий в сельском хозяйстве для достижения ЦУР.....	48
IV.	Разное	
A.	Комитет по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ): Стимулирование преобразования продовольственных систем в интересах устойчивого и здорового питания.....	49
B.	Саммит ООН по продовольственным системам в 2021 году.....	50
C.	Многолетняя программа работы (МПР) Региональной конференции ФАО для Азии и Тихого океана на 2020–2023 годы.....	51-52
D.	Сроки и место проведения тридцать шестой Региональной конференции ФАО для Азии и Тихого океана.....	53
V.	Заключительные пункты	
	Утверждение доклада о работе.....	54
	Закрытие Региональной конференции.....	55-56
	Приложения	Стр.
A.	Повестка дня.....	19
B.	Перечень документов.....	21

РЕЗЮМЕ ОСНОВНЫХ РЕКОМЕНДАЦИЙ

ВОПРОСЫ, ТРЕБУЮЩИЕ ВНИМАНИЯ СОВЕТА

- *Результаты и приоритетные направления деятельности ФАО в регионе (пункты 31, ii, iv, v и 32, iii и v-viii)*
- *Сеть децентрализованных представительств (пункт 34 i, ii, iv и vii)*
- *Определение приоритетности потребностей отдельных стран и региона в целом (пункты 36, 40 и 42-47)*
- *Многолетняя программа работы (МПР) Региональной конференции ФАО для Азии и Тихого океана на 2020–2023 годы (пункт 52)*
- *Сроки и место проведения 36-й сессии Региональной конференции для Азии и Тихого океана (пункт 53)*

ВОПРОСЫ, ТРЕБУЮЩИЕ ВНИМАНИЯ КОНФЕРЕНЦИИ

- *Последствия COVID-19 для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства в Азиатско-Тихоокеанском регионе и предпринятые ФАО меры (пункт 21, ix, пункт 22, ii, iii и v-viii)*
- *Положение в сфере продовольствия и сельского хозяйства в Азиатско-Тихоокеанском регионе, включая перспективы и новые вопросы (пункт 24, i, iii, iv-vi)*
- *Определение приоритетных для региона направлений работы в области сельскохозяйственного водопользования в условиях нехватки воды (пункт 26, ii-iv)*
- *Повышение устойчивости маломасштабного рыболовства к внешним воздействиям в интересах обеспечения продовольственной безопасности и питания в Тихоокеанском регионе (пункты 27, viii и 28, iii -vi)*
- *Создание устойчивых и невосприимчивых к внешним воздействиям продовольственных систем в Азиатско-Тихоокеанском регионе (пункты 29, iii и 30, i, ii, iv-vi)*

I. Вводные пункты

Организация Конференции

1. Тридцать пятая сессия Региональной конференции ФАО для Азии и Тихого океана (РКАТО) состоялась 1–4 сентября 2020 года. Принимая во внимание ограничения на поездки и проведение мероприятий, введенные в целях охраны общественного здоровья в связи с глобальной пандемией COVID-19, по результатам официальных консультаций с принимающей страной, Королевством Бутан, а также с региональными группами для Азии и Юго-Западной части Тихого океана в порядке исключения эту сессию было решено провести в виртуальном формате. Сессии региональных конференций ФАО еще никогда не проводились в таком формате. Конференция была проведена в два этапа: совещание старших должностных лиц, состоявшееся 1–2 сентября, и совещание на уровне министров, состоявшееся 3–4 сентября.

2. РКАТО согласилась провести сессию в виртуальном формате в порядке исключения при условии соблюдения установленных правил и методов работы.

3. В работе Региональной конференции приняли участие представители 41 государства-члена. В качестве наблюдателей присутствовали представители 9 межправительственных организаций и 34 международных и неправительственных организаций. Кроме того, в качестве наблюдателей присутствовали представители 13 родственных организаций и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций.

Конференция и церемонии открытия

4. Со вступительными заявлениями выступили distinguished министр иностранных дел Правительства Королевства Бутан д-р Лионпо Тэнди Дорджи и заместитель Генерального директора и Региональный представитель ФАО г-н Ким Ченджин.

5. Д-р Лионпо Тэнди Дорджи приветствовал делегатов и участников и официально объявил первую виртуальную сессию РКАТО открытой. Он подчеркнул, что проблема COVID-19 в ближайшее время не решится и что пандемия привела к серьезным последствиям для сектора продовольствия, торговли, сельского хозяйства и источников средств к существованию. Для обеспечения продовольственной безопасности и питания населения региона на непрерывной основе необходимо повысить устойчивость продовольственных систем и их невосприимчивость к внешним воздействиям. Он подчеркнул важность регионального сотрудничества и партнерских отношений для того, чтобы страны могли совместно преодолеть последствия пандемии для своей экономики.

6. Г-н Ким высоко оценил решительную поддержку правительства Королевства Бутан, сделавшего все возможное для проведения сессии в феврале 2020 года, которую впоследствии пришлось отложить в связи с пандемией COVID-19. Он поблагодарил правительство Королевства Бутан за инициативность и открытость к сотрудничеству в ходе организации конференции в виртуальном формате. Он рассказал о серьезных проблемах, с которыми сталкивается Азиатско-Тихоокеанский регион в связи с продолжающимся кризисом, вызванным пандемией COVID-19, который грозит свести на нет все достигнутые регионом значительные успехи в деле сокращения масштабов крайней нищеты и голода. Он отметил, что все это скажется на возможности своевременного достижения целей в области устойчивого развития (ЦУР).

Выборы Председателя, заместителей Председателя и докладчика

7. Делегаты единогласно избрали Председателем совещания на уровне министров distinguished министра сельского хозяйства и лесов Бутана Лионпо Йеши Пенджора.

8. Делегаты единогласно избрали заместителем Председателя совещания на уровне министров министра сельского хозяйства Филиппин д-ра Уильяма Д. Дара.
9. Делегаты единогласно избрали докладчиком совещания на уровне министров директора Бюро международного сотрудничества в области сельского хозяйства Министерства сельского хозяйства и кооперативов Таиланда г-жу Ваниду Кхумнирдпетч.
10. Делегаты единогласно избрали Председателем совещания старших должностных лиц (ССДЛ) Секретаря Министерства сельского хозяйства и лесов Бутана Дашо Ринзина Дорджи.
11. Делегаты единогласно избрали заместителем Председателя ССДЛ заместителя министра по вопросам политики, планирования, НИОКР и разработки проектов Филиппин г-на Родольфо В. Висерру.
12. Делегаты единогласно избрали докладчиком ССДЛ директора Бюро международного сотрудничества в области сельского хозяйства Министерства сельского хозяйства и кооперативов Таиланда г-жу Ваниду Кхумнирдпетч.

Утверждение повестки дня и расписания работы

13. Участники совещания утвердили повестку дня, которая приводится в Приложении А. Список документов, представленных на рассмотрение совещания, приводятся в Приложении В.

Выступление Генерального директора

14. На Региональной конференции с заявлением выступил Генеральный директор ФАО г-н Цюй Дунъюй. Он выразил признательность Правительству и народу Королевства Бутан за организацию первой виртуальной Региональной конференции в условиях глобальной пандемии. Он рассказал о своей концепции преобразования ФАО в целях оказания более активной поддержки осуществлению мер политики и программ и более эффективного содействия государствам-членам. Он подчеркнул, что указания РКАТО и задаваемое ею стратегическое направление деятельности ФАО крайне важны для выработки адаптированных к конкретным условиям решений многочисленных актуальных проблем в Азиатско-Тихоокеанском регионе и для достижения ЦУР.

Заявление Независимого председателя Совета ФАО

15. С заявлением выступил Независимый председатель Совета ФАО г-н Халид Мехбуб. Он подчеркнул важную роль Региональной конференции в определении политики и приоритетов работы ФАО в регионе. Он настоятельно призвал государства-члены обеспечить надлежащий учет региональных приоритетов при разработке новой Стратегической рамочной программы ФАО. Он напомнил о проведении в 2021 году Саммита ООН по продовольственным системам и отметил в этой связи центральную роль ФАО, отражающую то важное место, которое в Повестке дня на период до 2030 года отводится вопросам, охватываемым основным мандатом Организации.

Заявление Председателя 34-й сессии Региональной конференции ФАО для Азии и Тихого океана

16. Дistinguished министр сельского хозяйства, водного транспорта и охраны окружающей среды Фиджи д-р Махендра Редди, выступая от имени Председателя 34-й сессии Региональной конференции ФАО для Азии и Тихого океана, напомнил участникам Конференции о рекомендациях предыдущей сессии. Он подчеркнул, что технические знания и опыт ФАО, а также оказываемая странам помощь как никогда важны в связи с последствиями пандемии COVID-19 и необходимостью обеспечения поддержки долгосрочных восстановительных мероприятий. Он проинформировал делегатов о мерах, принятых после 34-й сессии с целью доведения этих рекомендаций до сведения Конференции и Совета ФАО.

Заявление о Коммюнике второго совместного совещания министров сельского и лесного хозяйства, организованного ФАО и Тихоокеанским сообществом (СТС)

17. Дistinguished министр сельского хозяйства Самоа г-н Лопаоо Натаниелу Муа выступил перед участниками Региональной конференции с заявлением о коммюнике второго совместного совещания министров сельского и лесного хозяйства, организованного ФАО и Тихоокеанским сообществом (СТС) в Апия, Самоа, от 4 октября 2019 года. Он проинформировал делегатов о прогрессе, достигнутом в разработке программы совместных действий по обеспечению продовольственной безопасности и питания на островах Тихого океана с учетом положений Коронивийской программы совместной работы в области сельского хозяйства, принятой в рамках Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИК ООН). Проводимая раз в два года Тихоокеанская неделя сельского хозяйства (ТНСХ) в настоящее время считается главным мероприятием, посвященным вопросам сельского хозяйства, в Тихоокеанском регионе.

Заявление Председателя Комитета по всемирной продовольственной безопасности

18. На Региональной конференции с заявлением выступил Постоянный представитель Таиланда при ФАО г-н Танават Тиенсин. Он выразил обеспокоенность в связи с тем, что тревожные тенденции, обусловленные воздействием COVID-19 на производство продовольствия и ведение сельского хозяйства, могут привести к новому продовольственному кризису и еще больше осложнить достижение ЦУР 2 и решение смежных задач, предусмотренных Повесткой дня на период до 2030 года. Он особо отметил инклюзивный международный и межправительственный процесс, который лежит в основе разработки КВПБ добровольного глобального стратегического руководства по вопросам сближения и согласования политики в целях обеспечения продовольственной безопасности, улучшения питания и содействия постепенному осознанию важности права на достаточное питание в контексте национальной продовольственной безопасности.

Заявление представителя ОГО

19. Генеральный секретарь Фонда "Тарайана" (Бутан) г-жа Чиме П. Вангди резюмировала для участников Региональной конференции позицию организаций гражданского общества. Она отметила, что, хотя пандемия COVID-19 усугубила существующее неравенство в области здравоохранения, а также имущественное, расовое и гендерное неравенство, она привела и к положительным результатам в плане повышения значимости местного маломасштабного производства и осознания важности здоровых и экологически сбалансированных продовольственных систем. Она рекомендовала обеспечить более широкое участие мелких и семейных фермерских хозяйств, коренных народов и уязвимых групп населения, женщин и молодежи во всех аспектах сельскохозяйственного развития.

Заявление представителя частного сектора

20. Перед участниками Региональной конференции впервые выступил с заявлением представитель частного сектора – исполнительный директор коалиции "Вырастить в Азии" г-н Грэм Дикси. Он подчеркнул, что частный сектор уже вносит свой вклад в усилия стран по достижению ЦУР путем реализации инициатив по формированию экологически устойчивого и инклюзивного бизнеса. Он проинформировал участников Конференции о факторах воздействия и потребностях сельскохозяйственного сектора региона и об имеющихся решениях, которые могут быть реализованы на основе активного партнерского взаимодействия со всеми заинтересованными сторонами.

II. Политические и нормативные вопросы регионального и глобального характера

A. Последствия COVID-19 для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства в Азиатско-Тихоокеанском регионе и предпринятые ФАО

21. Конференция:

- i. признала, что Азиатско-Тихоокеанский регион серьезно пострадал от пандемии COVID-19, подтверждением чему служит большое число заболевших во многих странах и экономические последствия режима самоизоляции, ограничений на поездки и сбоев в продовольственных товаропроводящих цепочках;
- ii. выразила обеспокоенность по поводу того, что многочисленные угрозы в совокупности могут привести к тому, что сотни миллионов людей столкнутся с голодом, нищетой и острой проблемой отсутствия продовольственной безопасности и недостаточности питания, и это перечеркнет успехи последнего десятилетия или более длительного периода. Устранение последствий пандемии COVID-19 станет ключевым условием достижения ЦУР;
- iii. признала уязвимость стран, столкнувшихся с продовольственным кризисом в Азии, а также стран с высокой степенью зависимости от импорта продовольствия, таких как малые островные страны Тихого океана;
- iv. высоко оценила поддержку ФАО при проведении оперативной оценки последствий COVID-19 для продовольственной безопасности, производственно-сбытовых цепочек и источников средств к существованию, включая сбор фактических данных и их анализ;
- v. признала, что большинство стран региона действовали оперативно и ответственно, стремясь смягчить последствия для уязвимых групп населения путем оказания социальной помощи и приведения в действие систем социальной защиты в целях укрепления продовольственной безопасности, борьбы с последствиями безработицы и оказания финансовой поддержки малому бизнесу;
- vi. признала, что многие страны, осознавая важность сельского хозяйства, приняли меры по стимулированию сельскохозяйственной деятельности и каналов экспорта-импорта, чтобы не допустить сбоев в функционировании продовольственных товаропроводящих цепочек и сохранить источники средств к существованию фермерских хозяйств;
- vii. подчеркнула важность поддержания и повышения устойчивости товаропроводящих цепочек к внешним воздействиям путем укрепления потенциала в области производства продовольствия, увеличения запасов продовольствия на национальном и региональном уровнях и совершенствования национальной продовольственной логистики;
- viii. подчеркнула необходимость продолжать соблюдение правил гигиены и безопасности, сохранять режим профилактических мероприятий и поддерживать региональное сотрудничество для бесперебойного функционирования продовольственных товаропроводящих цепочек, рынков и открытой торговли на основе тесных связей и взаимодействия со всеми заинтересованными сторонами, включая частный сектор;
- ix. особо подчеркнула настоятельную необходимость осуществить восстановление по принципу "лучше, чем было" с помощью рациональных стратегий и программ, в которых больший упор делается на устойчивые к внешним воздействиям продовольственные системы и диверсификацию продовольствия с учетом потребностей

в питании; повышения устойчивости рыбного хозяйства, учитывая его важную роль в обеспечении продовольственной безопасности, особенно в Тихоокеанском регионе; улучшения складской и логистической инфраструктуры; использования доступных цифровых инноваций, а также экологичных и устойчивых к изменению климата технологий; снижения объемов потерь и порчи пищевой продукции, а также повышения стандартов безопасности пищевых продуктов;

- x. подчеркнула важность сохранения источников средств к существованию и расширения систем социальной помощи и защиты, необходимых для обеспечения продовольственной безопасности и питания уязвимых групп населения, включая женщин, детей, мигрантов, представителей коренных народов, мелких и семейных фермерских хозяйств, особенно во время и после пандемии COVID-19;
 - xi. особо отметила, что даже до пандемии COVID-19 регион сталкивался с серьезными трансграничными проблемами. Помимо прочих к ним относятся: кукурузная листовая совка, саранча, пальмовый жук-носорог, пирикуляриоз пшеницы и африканская чума свиней, причем некоторые из них удалось взять под контроль благодаря своевременным мерам и поддержке со стороны ФАО;
 - xii. выразила обеспокоенность в связи с разрушительными последствиями стихийных бедствий, таких как циклоны, засуха, нехватка воды и наводнения, от которых пострадали многие страны. Для решения этих проблем необходимо, чтобы правительства стран, партнеры по развитию, научные круги, частный сектор и организации гражданского общества (ОГО) активно развивали между собой партнерские связи.
22. Рекомендовала ФАО:
- i. продолжать оказывать поддержку правительствам путем консультаций по вопросам политики, а также в части, касающейся мер, инструментов, методов работы и программы преодоления последствий пандемии COVID-19, и помогать в разработке программ восстановления в краткосрочной и среднесрочной перспективе;
 - ii. оказывать техническую помощь в целях долгосрочного восстановления, способствующего преобразованию систем, и повышения невосприимчивости к внешним воздействиям путем разработки всеохватных, основанных на широком участии стратегий обеспечения устойчивости сельского хозяйства, рыбного хозяйства и продовольственных систем, а также управления природными ресурсами;
 - iii. оказывать поддержку государствам-членам в повышении уровня механизации, коммерциализации, диверсификации и климатически оптимизированного инвестирования, сокращении послепромышленных потерь и решении проблемы нехватки рабочей силы с помощью внедрения инноваций и цифровых технологий и преобразования продовольственных систем;
 - iv. использовать свой опыт для развития технического и экономического сотрудничества, в том числе с участием стран с низким и средним уровнем дохода и малых островных развивающихся государств (МОСТРАГ), для реагирования на кризис, вызванный пандемией COVID-19, в целях повышения уровня жизни людей за счет процессов, обеспечивающих устойчивый и всеохватный рост;
 - v. увеличить масштабы оказываемой странам поддержки в целях расширения их возможностей по сбору данных и проведению статистического анализа, а также развития сотрудничества с другими многосторонними и региональными организациями для сбора и распространения информации об агропродовольственных системах;

- vi. использовать комплексную программу борьбы с последствиями COVID-19 для мобилизации ресурсов в целях восстановления по принципу "лучше, чем было" и поддержки более экологичного сельского хозяйства, которое служит источником средств к существованию для мелких фермеров и семейных фермерских хозяйств и играет важную роль в рамках Многостороннего целевого фонда Организации Объединенных Наций (МЦФООН);
- vii. оказывать странам помощь в выявлении возможностей для развития партнерских связей, в том числе с частным сектором, и оказывать влияние на партнеров и доноров в области развития, используя свои сравнительные преимущества, в том числе в рамках сотрудничества Юг – Юг и трехстороннего сотрудничества, а также с помощью формирующихся платформ координации и установления необходимых связей в рамках инициативы "Рука об руку";
- viii. подчеркнуть решающую роль цифровых технологий и инноваций для продовольственных систем; обеспечить цифровую грамотность и доступ мелких производителей и предприятий к цифровым технологиям и инновациям; повысить степень безопасности продуктов питания и биозащиты на рынках свежих продуктов и предотвратить риски возникновения зоонозов на основе усовершенствованного подхода "Единое здоровье"; развивать потенциал для упрощения процедур торговли и создания открытых и функциональных сетей продовольственных рынков.

В. Положение в сфере продовольствия и сельского хозяйства в Азиатско-Тихоокеанском регионе, включая перспективы и новые вопросы

23. Конференция:

- i. высоко оценила быстрый прогресс в деле сокращения масштабов нищеты как в городских, так и в сельских районах региона за последние два десятилетия и важную роль, которую играют доходы от несельскохозяйственной деятельности в повышении уровня жизни семей, проживающих в сельской местности во всем регионе;
- ii. отметила тенденции к росту неравенства в доходах в регионе, отсутствие в последнее время подвижек в сокращении масштабов недоедания и неполноценного питания, а также сохраняющиеся высокие показатели отставания в росте детей и истощения жителей многих стран региона, что в совокупности затрудняет достижение ЦУР, и выразила обеспокоенность в этой связи;
- iii. приняла к сведению информацию о распространении проблемы избыточного веса и ожирения в регионе и о связанных с этим негативных последствиях для здоровья, отметив, что такая тенденция усугубляет нагрузку на системы здравоохранения;
- iv. высоко оценила неизменный рост урожайности ведущих сельскохозяйственных культур за счет выведения и внедрения климатически устойчивых сортов, отметив при этом диверсификацию сельскохозяйственных систем в ответ на необходимость обеспечения экологической устойчивости и изменение потребительского спроса в сторону более разнообразного рациона питания;
- v. отметила быстрый рост международной торговли продовольствием в регионе за последние два десятилетия, заметив при этом, что в большинстве азиатских стран основная часть продовольствия по-прежнему производится на внутреннем рынке, в то время как в островных странах Тихого океана важную роль в снабжении внутреннего рынка продовольствием продолжает играть импорт;

- vi. признала важную роль, которую играют мелкие фермеры и семейные фермерские хозяйства в обеспечении региона разнообразными и питательными продуктами, а также проблемы, с которыми они сталкиваются: снижение площади сельскохозяйственных угодий, рост заработной платы, волатильность цен, изменение климата, истощение природных ресурсов, вредители, болезни и другие факторы риска, диверсификация рационов питания, удовлетворение новых городских потребностей и поиск путей интеграции в агропродовольственные цепочки, которые приобретают все более сложный характер;
 - vii. отметила отсутствие качественной информации по целому ряду ключевых показателей ЦУР во многих странах, в частности в тихоокеанских островных странах.
24. Рекомендовала ФАО:
- i. оказывать техническую и стратегическую помощь мелким фермерам и семейным фермерским хозяйствам в целях повышения показателей производительности труда и продуктивности земель по широкому ассортименту продуктов питания, включая основные продукты питания, бобовые и стручковые, масличные семена, фрукты и овощи, продукцию аквакультуры, рыболовства и животноводства, а также продолжать диверсификацию сельского хозяйства с целью его адаптации к изменениям потребностей в питании;
 - ii. создать в регионе надежную трансграничную семеноводческую систему для обеспечения наличия качественных и доступных по цене семян высокоурожайных сортов различных культур и своевременного доступа к ним;
 - iii. продолжать оказывать содействие правительствам в обеспечении комплексной поддержки мелких фермеров и семейных фермерских хозяйств в контексте проведения Десятилетия семейных фермерских хозяйств Организации Объединенных Наций и Десятилетия Организации Объединенных Наций по восстановлению экосистем, с тем чтобы повысить их устойчивость к внешним воздействиям и помочь им полностью раскрыть свой потенциал и внести вклад в осуществление Повестки дня на период до 2030 года;
 - iv. содействовать правительствам в решении связанных с продовольственными системами проблем, разработке инноваций, применении ИКТ и развитию государственно-частных партнерств в целях более рационального использования природных ресурсов, лежащих в основе устойчивых продовольственных систем;
 - v. содействовать странам в поиске плодотворных партнерских отношений, в том числе в рамках инициативы ФАО "Рука об руку" (ИРР), которые будут способствовать достижению ЦУР;
 - vi. оказывать техническое содействие, при выявлении пробелов в потенциале, в развитии навыков и наращивании потенциала в области агропродовольственных систем, экосистемных услуг и сбора данных и статистики в сфере сельского хозяйства, продовольственных систем, продовольственной безопасности и питания, и помочь мобилизовать финансовые ресурсы, которые могут повысить качество и частоту сбора данных, особенно в МОСТРАГ;
 - vii. продолжать оказывать поддержку странам в укреплении роли сельского хозяйства в деле ликвидации голода и искоренения нищеты в рамках их национальной политики экономического развития.

С. Определение приоритетных для региона направлений работы в области сельскохозяйственного водопользования в условиях нехватки воды

25. Конференция:

- i. отметила, что проблема нехватки воды в Азиатско-Тихоокеанском регионе продолжает обостряться, а также что увеличение объемов воды, используемой для других целей, и одновременно с этим поддержание экологических функций пресноводных систем – одна из самых сложных, важных и срочных задач для обеспечения устойчивости сельского хозяйства в этом регионе; и признала особые аспекты проблемы нехватки воды, с которыми сталкиваются тихоокеанские островные страны, включая вторжение соленой воды;
- ii. отметила, что для решения проблемы нехватки воды необходимо лучше понимать, как используются водные ресурсы, путем учета водных ресурсов, который лежит в основе прозрачных и эффективных механизмов водораспределения;
- iii. подчеркнула, что решение проблемы нехватки воды в сельском хозяйстве крайне важно для достижения ЦУР, особенно связанных с обеспечением безопасности в плане водоснабжения, продовольственной безопасности и ликвидации нищеты;
- iv. приветствовала усилия ФАО по оказанию странам поддержки в решении этого вопроса в рамках Региональной программы действий по решению проблемы нехватки воды, которая позволит оценить масштабы нехватки воды в настоящее время и в будущем, определить возможные меры эффективного водопользования и провести работу по повышению эффективности руководства с целью оказать странам-партнерам помощь во внедрении гибких подходов к водопотреблению в сельском хозяйстве.

26. рекомендовала ФАО:

- i. оказать техническую помощь для укрепления потенциала стран, необходимого для ведения учета водных ресурсов в целях количественной оценки дефицита воды и изучения влияющих на него факторов, включая разработку простых в использовании новых инструментов, а также ИКТ и инновационных технологий, которые помогут странам оценить водный баланс, объемы водопользования, текущую и будущую потребность в воде, а также результаты осуществляемых на местах мероприятий с точки зрения изменения гидрологической обстановки в масштабах бассейнов;
- ii. осуществлять скоординированные межотраслевые действия, направленные на совершенствование политических механизмов и методов управления в целях эффективного решения проблемы нехватки воды, в том числе их согласование с основными стратегиями в области продовольствия, энергетики, промышленности и охраны окружающей среды, уделяя при этом основное внимание качеству воды, потребностям экосистем, борьбе с засухой и изменению климата;
- iii. создать региональную платформу сотрудничества на высоком уровне по проблеме нехватки воды для содействия обмену опытом странового уровня, включая передовую практику и знания, накопленные в области учета водных ресурсов, водораспределения, цифровых инноваций и регулирования водораспределения;
- iv. провести региональную консультацию высокого уровня по вопросам водопользования и адаптации к нехватке воды в сельском хозяйстве в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

D. Повышение устойчивости маломасштабного рыболовства к внешним воздействиям в интересах обеспечения продовольственной безопасности и питания в Тихоокеанском регионе

27. Конференция:
- i. признала необходимость должным образом учесть вклад маломасштабного и прибрежного рыболовства в обеспечение продовольственной безопасности и питания, отметив при этом меры, которые надлежит принять для ускорения восстановления прибрежных районов, и определив их приоритетность;
 - ii. признала необходимость взять за основу существующие международные и региональные цели в области прибрежного и маломасштабного рыболовства в контексте дорожной карты "Будущее рыболовства", Добровольных руководящих принципов обеспечения устойчивого маломасштабного рыболовства в контексте продовольственной безопасности и искоренения бедности и свода рекомендаций "Новое слово в прибрежном рыболовстве";
 - iii. признала, что маломасштабное рыболовство испытывает дополнительную нагрузку, обусловленную отрицательным воздействием пандемии COVID-19 на доходы и импорт продовольствия и возвращением населения стран Азиатско-Тихоокеанского региона в сельские районы из-за отсутствия гарантий занятости;
 - iv. признала, что предстоит решить задачу проведения активной и последовательной деятельности для повышения эффективности в деле управления промыслом, добычи, переработки и поставки прибрежных рыбных ресурсов внутренним потребителям для удовлетворения уже существующего и будущего спроса на морские ресурсы местного производства с высоким содержанием питательных веществ и расширения вклада в экономику;
 - v. подчеркнула, что прибрежное рыболовство играет неотъемлемую роль в борьбе со всеми формами неполноценного питания, включая недоедание, дефицит питательных микроэлементов и избыточный вес и ожирение;
 - vi. отметила важность повышения устойчивости прибрежного рыболовства к внешнему воздействию и степени адаптации к изменению климата в целях обеспечения долгосрочных выгод от прибрежных экосистем и восстановления после стихийных бедствий;
 - vii. признала, что незаконный, несообщаемый и нерегулируемый рыбный промысел (ННН-промысел) угрожает рыбным ресурсам региона и настоятельно призвала ФАО увеличить оказываемую странам поддержку в деле внедрения устойчивых методов рыболовства и в борьбе с ННН-промыслом;
 - viii. приветствовала предложение присоединиться к ФАО в проведении мероприятий, привлекающих внимание к значению маломасштабного рыболовства в 2022 году, объявленном Международным годом кустарного рыболовства и аквакультуры.
28. рекомендовала ФАО:
- i. оказывать странам поддержку в деле повсеместного использования и включения продуктов рыболовства в здоровый рацион питания для целей продовольственной безопасности и планирования рациона питания, а также в межотраслевой деятельности по повышению устойчивости к внешним воздействиям, с тем чтобы обеспечить учет

- вопросов рыболовства в рамках всех мер по уменьшению опасности и риска бедствий и по адаптации к изменению климата;
- ii. укреплять комплексное планирование и управление ресурсами в связанных между собой экосистемах (например, увязка суши и моря в комплексном управлении и планировании, например, в системе "от истока до моря" или "от горных хребтов до рифов");
 - iii. оказывать странам поддержку в деле повышения устойчивости маломасштабного рыболовства к бедствиям, другим рискам и изменению климата;
 - iv. оказывать техническую поддержку для решения проблем рыболовства в рамках подходов на уровне продовольственных систем в целом и для устранения пробелов в производственно-сбытовых цепочках; действенные меры вмешательства и наращивания потенциала должны в равной степени применяться к различным компонентам продовольственных систем, включая производство, переработку, хранение, распространение и потребление, а также создавать условия для комплексной работы всех участников производственно-сбытовой цепочки на основании гендерного равенства и вовлечения уязвимых групп населения в эту деятельность;
 - v. оказывать странам содействие в осуществлении стратегий устойчивого и безопасного перехода от прибрежного и маломасштабного лагунного рыболовства к маломасштабному пелагическому и океанскому рыболовству, в том числе путем усиления мер безопасности на море для маломасштабного прибрежного рыболовства и применения устройств концентрации рыбы;
 - vi. содействовать осуществлению региональных и международных стратегий и достижению целей в области прибрежного рыболовства, в поддержку благого управления и руководства в маломасштабном рыболовстве, включая борьбу с ННН-промыслом. В рамках этих усилий сотрудничать с соответствующими региональными органами, занимающимися вопросами рыболовства.

Е. Создание устойчивых и невосприимчивых к внешним воздействиям продовольственных систем в Азиатско-Тихоокеанском регионе

29. Конференция:
- i. подчеркнула важность подхода на уровне продовольственных систем для решения проблемы неполноценного питания во всем ее многообразии и привлечения широкого круга заинтересованных сторон и секторов;
 - ii. особо отметила важность развития подходов, ориентированных на повышение устойчивости и невосприимчивости продовольственных систем к внешним воздействиям, которые обеспечат продовольственную безопасность и питание для всех, повысив при этом невосприимчивость к внешним потрясениям и сохранив экономическую, социальную и экологическую основу для обеспечения продовольственной безопасности и питания будущих поколений;
 - iii. положительно оценила уделяемое ФАО внимание созданию устойчивых продовольственных систем и особо подчеркнула, что проблемы продовольственных систем следует решать согласованно и с учетом национальных условий и возможностей;

- iv. поддержала оказываемое ФАО в рамках ее программ содействие усилиям по укреплению социальной защиты как неотъемлемого элемента продовольственных систем, который сохраняет свою актуальность для населения региона, особенно в свете последствий пандемии COVID-19;
 - v. особо подчеркнула важность систематического сбора и анализа данных и статистики, касающихся всевозможных аспектов продовольственной системы в целом, а также использования платформы геопространственных данных ИРР в сочетании с наращиванием потенциала государств-членов в целях получения доступа к ней и ее использования;
 - vi. поддержала дальнейшую интеграцию мер по управлению факторами риска, связанными с бедствиями и изменением климата, в стратегии и программы развития сельского хозяйства в рамках работы по повышению устойчивости и невосприимчивости продовольственных систем к внешним воздействиям, а также проведение анализа мер реагирования стран на пандемию COVID-19 в целях получения более полного понимания того, как усовершенствовать меры реагирования на вызовы, связанные с множественными угрозами, и процесс принятия соответствующих многоотраслевых решений;
 - vii. особо отметила, что социальная интеграция имеет важнейшее значение для создания устойчивых и невосприимчивых к внешним воздействиям продовольственных систем, которые в рамках агропродовольственных цепочек обеспечивают и поддерживают экономический рост, наличие оплачиваемой работы и возможности для получения средств к существованию мелкими фермерами и семейными фермерскими и рыболовецкими общинами, серьезно пострадавшими от пандемии COVID-19;
 - viii. отметила, что облегчение процесса адаптации к системным изменениям под влиянием рыночных подходов в увязке с национальными стратегиями и в сочетании с политическими и технологическими инновациями, а также развитие многосторонних инициатив, направленных на получение углубленного понимания особенностей управления продовольственными системами и расширение сотрудничества в этой области, являются одним из жизненно важных компонентов этого подхода.
30. Рекомендовала ФАО:
- i. вынести рекомендации по организации многосторонней деятельности и обеспечить всесторонний учет всех аспектов продовольственных систем в национальных процессах планирования, в том числе при разработке политики и программ работы таких региональных органов, как Ассоциация государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), Южно-Азиатская ассоциация регионального сотрудничества (СААРК) и Секретариат Тихоокеанского сообщества (СТС);
 - ii. применять инновационные технологии и методы научного анализа, а также развивать партнерские связи для разработки многоотраслевых решений таких насущных вопросов, как изменение климата и борьба с трансграничными вредителями и болезнями и восстановление экосистем, с тем чтобы во всем Азиатско-Тихоокеанском регионе люди начали задумываться о продовольственных системах;
 - iii. оказывать техническую помощь в рамках проектов, направленных на активизацию межотраслевых и отраслевых мер по нейтрализации рисков, связанных с изменением климата, и поддержку устойчивых источников средств к существованию;
 - iv. использовать торговые инструменты и унифицировать процедуры и процессы с использованием цифровых технологий, а также направлять усилия государственного и

частного секторов на укрепление технического и управленческого потенциала участников агропродовольственных производственно-сбытовых цепочек, в том числе в целях обеспечения экологической устойчивости и упрощения доступа к финансированию;

- v. повышать эффективность мер реагирования на COVID-19 и восстановления после него в целях расширения мероприятий по обеспечению безопасности пищевых продуктов и применения в регионе подхода "Единое здоровье" для снижения риска зоонозов и УПП, а также укрепления трехстороннего сотрудничества между ФАО, ВОЗ и МЭБ;
- vi. содействовать созданию условий, благоприятствующих проведению исследований и внедрению инноваций, а также оказанию поддержки МСП, ММСП и мелким землевладельцам в применении передовой региональной и международной практики, добровольных стандартов, осуществлении стандартов и сертификации продукции в целях расширения их доступа к рынкам сбыта и участия в современных производственно-сбытовых цепочках.

III. Вопросы программы и бюджета

A. Результаты и приоритетные направления работы ФАО в Азиатско-Тихоокеанском регионе

- 31. Конференция:
 - i. признала важную роль ФАО в оказании поддержки своим членам в регионе в целях достижения ЦУР, в частности ЦУР 2, предусматривающей ликвидацию голода, обеспечение продовольственной безопасности и улучшение питания, а также содействие устойчивому развитию сельского хозяйства в регионе;
 - ii. приветствовала принятые меры и достигнутые результаты в 2018–2019 годах в решении региональных проблем, в частности в рамках пяти региональных инициатив, получивших поддержку 34-й сессии Региональной конференции ФАО для Азии и Тихого океана, а именно: программ "Нулевой голод", "Голубой рост", "Изменение климата", "Единое здоровье" и Межрегиональной инициативы по малым островным развивающимся государствам Тихоокеанского региона;
 - iii. приняла к сведению работу, проделанную по сквозным темам, в том числе в части, касающейся данных и статистики по сельскому хозяйству, повышения невосприимчивости к угрозам и чрезвычайным ситуациям в сфере продовольствия и сельского хозяйства, укрепления гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и молодежи, а также по всестороннему учету вопросов биоразнообразия во всех отраслях;
 - iv. приветствовала программный подход, применяемый к проводимой в регионе деятельности, и одобрила предусмотренные им четырнадцать основных областей программной деятельности в поддержку осуществления четырех объединенных и расширенных региональных инициатив (РИ) в 2020–2021 годах;
 - v. подчеркнула важность сотрудничества и партнерства между расположенными в Риме учреждениями и приветствовала прогресс, достигнутый ФАО в деле налаживания связей с другими учреждениями ООН и региональными организациями, включая АСЕАН, СААРК и СТС;
 - vi. приняла к сведению проделанную работу и планы по подготовке новой Стратегической рамочной программы для определения будущего стратегического направления и

- приоритетов работы Организации и содействия эффективной и результативной деятельности на местах;
- vii. подчеркнула важность Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и с удовлетворением отметила еще большую увязку новой Стратегической рамочной программы ФАО с целями в области устойчивого развития;
 - viii. отметила все более активную и партнерскую роль, которую организации гражданского общества, особенно организации семейных фермерских хозяйств, играют в наращивании потенциала своих членов и привлечении правительств и межправительственных организаций к разработке и осуществлению мер политики и программ в регионе.
32. Рекомендовала ФАО:
- i. продолжать осуществление четырех объединенных и расширенных РИ на основе уже одобренных на 34-й сессии Региональной конференции РИ, принимая во внимание такие набирающие остроту вопросы, как избыточный вес и ожирение, устойчивость к множественным рискам, борьба с трансграничными вредителями, такими как пустынная саранча, и болезнями животных и соответствующие профилактические меры, безопасность пищевых продуктов, риски зоонозов, УПП, нехватка воды, биоразнообразия и "зеленое" финансирование, и призвала учитывать их при разработке новой Стратегической рамочной программы;
 - ii. осуществлять четыре РИ на основе программного подхода с четкой ориентацией на достижение ощутимых и масштабных результатов в интересах устойчивого развития и достижения ЦУР государствами-членами, а также их увязку с новой Стратегической рамочной программой;
 - iii. обеспечить, чтобы в рамках расширенной РИ в области изменения климата и расширения устойчивого управления и использования природных ресурсов более пристальное внимание уделялось человеческим, социальным и экономическим аспектам управления водными ресурсами, концепции "голубого роста" в области рыболовства и аквакультуры, устойчивости маломасштабного рыболовства к внешним воздействиям, сохранению лесов и снижению рисков, связанных с изменением климата;
 - iv. оказывать техническую помощь в выработке ориентированных на преобразования решений в целях долгосрочного восстановления от последствий COVID-19 и повышения невосприимчивости к внешним воздействиям в интересах обеспечения устойчивости сельского хозяйства, рыбного хозяйства и продовольственных систем, а также управления природными ресурсами;
 - v. оказывать поддержку государствам-членам в сотрудничестве и партнерстве с частным сектором, региональными и международными организациями в использовании результатов деятельности ФАО по разработке норм и стандартов;
 - vi. мобилизовать имеющиеся в регионе обширные и богатые возможности, а также экспертные знания и опыт для решения различных актуальных задач, активно используя такие механизмы, как сотрудничество Юг –Юг и трехстороннее сотрудничество, инициатива "Рука об руку", и наращивая взаимодействие с гражданским обществом, особенно с семейными фермерскими хозяйствами, и частным сектором, а также устанавливая новые партнерские связи;
 - vii. привести свой технический экспертный потенциал в соответствие с потребностями осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и перепрофилировать свой кадровый состав в региональных и страновых

представительствах в соответствии с корректировкой программы работы и бюджета на 2020–2021 годы, утвержденной заседанием Совета на его сто шестьдесят четвертой сессии;

- viii. обеспечить открытый для участия и прозрачный процесс разработки новой Стратегической рамочной программы.

В. Сеть децентрализованных представительств

33. Конференция рассмотрела доклад "Сеть децентрализованных представительств".

34. Конференция:

- i. приветствовала продолжающееся участие ФАО в переориентации СР ООН на региональном и страновом уровнях, ее усилия по выявлению и использованию возникающих возможностей для более эффективного сотрудничества с другими учреждениями ООН и соответствия потребностям Повестки дня на период до 2030 года;
- ii. поддержала работу по развитию политических мер и наращиванию технического потенциала для обеспечения ведущей роли ФАО в регионе в процессе достижения всех соответствующих ЦУР, в том числе курируемых Организацией, а также для обеспечения действенного вклада в работу новых механизмов сотрудничества ООН и проведения общего странового анализа и подчеркнула важность дальнейшего оказания штаб-квартирой ФАО полноценной поддержки децентрализованным представительством в целях обеспечения результативности работы Организации на региональном, субрегиональном и страновом уровнях;
- iii. приняла к сведению деятельность по установлению новых партнерских связей, в том числе с частным сектором, и увеличению базы доступных для мобилизации ресурсов за счет новых источников финансирования;
- iv. призвала к развитию инклюзивных партнерских отношений, в том числе к активизации текущего сотрудничества с расположенными в Риме учреждениями (РРУ), международными финансовыми учреждениями (МФУ), научно-исследовательскими институтами, а также с гражданским обществом и частным сектором;
- v. приветствовала создание специального отделения для малых островных развивающихся государств (МОСТРАГ), наименее развитых стран (НРС) и развивающихся стран, не имеющих выхода к морю (РСНВМ), а также оказание поддержки МОСТРАГ в приоритетном порядке ввиду их особых потребностей, включая осуществление Глобальной программы действий (ГПД) в области продовольственной безопасности и питания, особенно в Тихоокеанском регионе;
- vi. отметила меры, принятые в целях повышения автономности децентрализованных представительств на региональном, субрегиональном и страновом уровнях в принятии решений по административным и программным вопросам, включая кадровые вопросы и закупки, с тем чтобы повысить эффективность осуществления стратегических программ в целом, признавая при этом необходимость создания эффективных механизмов гарантий и надзора;
- vii. поручила ФАО продолжать пересмотр и преобразование деятельности децентрализованных представительств и скорректировать бизнес-модели для обеспечения большей гибкости и эффективности использования финансовых и людских

ресурсов Организации в целях более полного удовлетворения потребностей государств-членов, по согласованию с соответствующими государствами-членами.

С. Инициатива "Рука об руку": новый подход

35. Министры и делегаты высоко оценили презентации, посвященные инициативе "Рука об руку", и мнения о ней, представленные государствами-членами и другими заинтересованными сторонами Азиатско-Тихоокеанского региона. Региональная конференция признала роль, которую может сыграть инициатива "Рука об руку" в укреплении национальной ответственности и потенциала для ускорения прогресса в деле ликвидации нищеты и голода и развития сельских районов, а также экономического роста. Подчеркивалось, что более эффективное использование данных и аналитических методов было бы преимуществом для совершенствования процесса принятия решений, и приветствовался новый гибкий подход к созданию многопрофильных партнерств. Участники Региональной конференции высказались за совершенствование и расширение подхода "Рука об руку", с тем чтобы ФАО могла активнее поддерживать страны в их усилиях по достижению других приоритетных целей ФАО, в частности в деле реагирования на пандемию COVID-19 и ее последствия.

Д. Определение приоритетности потребностей отдельных стран и региона в целом

36. Совещание на уровне министров в рамках Региональной конференции состоялось 3–4 сентября при участии 31 министра, 28 заместителей министров и других делегатов высокого уровня. Участники совещания подчеркнули значение рекомендаций совещания старших должностных лиц, изложенных в соответствующих разделах настоящего доклада.

37. Министры и делегаты указали, что, несмотря на внушительный рост экономики стран Азии и Тихого океана и достижение многими странами должного уровня продовольственной безопасности, там до сих пор проживает больше страдающих от недоедания людей, чем в любом другом регионе планеты. Целый ряд стран ощущает на себе множественное бремя неполноценного питания. Четко обозначилась необходимость в решении проблем в продовольственных системах, что позволит фермерам и производителям выпускать безопасные и питательные пищевые продукты, гарантирует им наличие устойчивых источников средств к существованию и получение доходов, а потребителям – доступ к приемлемому с точки зрения затрат, здоровому и отвечающему принципам устойчивости питанию. Интеграция в политику в области развития устойчивого и невосприимчивого к внешним воздействиям механизма продовольственных систем потребует многоуровневого участия целого ряда секторов.

38. Министры и делегаты обсудили спровоцированные COVID-19 сбои в продовольственных цепочках, повлиявшие на продовольственные цены, наличие и доступность продовольствия и торговлю. Пандемия привела к сбоям в уборочной и посевной кампаниях, карантинные меры стали причиной ограничений в перемещении людей, товаров и услуг. Сокращение рабочих мест как в сельских, так и в городских районах обострило риск утраты продовольственной безопасности, увеличения масштабов нищеты и социальных кризисов.

39. Министры и делегаты рассказали о многочисленных мерах, принятых в ответ на пандемию и нацеленных на укрепление невосприимчивости товаропроводящих цепочек к внешним воздействиям и развертывание программ обеспечения продовольственной безопасности и социальной защиты, призванных смягчить воздействие COVID-19. Невосприимчивость уязвимого населения, в том числе мелких фермеров и семейных

хозяйств, к внешним воздействиям может укрепляться за счет расширения доступа к социальным гарантиям и программам социальной защиты. Это, в частности, предполагает доступ к финансовым услугам и механизмам страхования с использованием цифровых технологий и иных инноваций. Кроме того, расширению потенциальной финансовой базы в поддержку усилий, направленных на преобразование сельского хозяйства региона, может способствовать постоянная координация действий с региональными банками и институтами.

40. Министры и делегаты призвали ФАО поддерживать сотрудничество с региональными институтами – АСЕАН, СААРК, СТС и др. – в целях формирования подходов, основанных, в частности, на согласованности политики, использовании статистических данных, исследованиях и разработках, борьбе с рисками, связанными с зоонозами, трансграничными вредителями и болезнями, а также на содействии внедрению инновационных цифровых технологий и призванных способствовать максимальному повышению эффективности деятельности в региональном масштабе.

41. Региональная конференция указала, что риски в сельскохозяйственном секторе постоянно обостряются и видоменяются. Она подчеркнула силу воздействия изменения климата, вызывающего дефицит водных ресурсов, учащение неблагоприятных погодных явлений, засухи и наводнения. Решение указанных проблем потребует совершенствования сельскохозяйственных систем с адаптацией к воздействию изменения климата и инновационным использованием как технологий, так и решений, подсказанных природой.

42. Министры и делегаты указали на важность содействия рациональному использованию земельных, водных, лесных и рыбных ресурсов, что является приоритетной для региона задачей. Сельское хозяйство – крупнейший потребитель пресной воды, что ведет к дефициту водных ресурсов; обеспечение баланса между необходимостью в увеличении производства продовольствия, нуждами других секторов и обеспечением охраны окружающей среды требует повышения продуктивности и эффективности водопользования. Пастбищные и луговые угодья страдают от деградации почв. Управление почвенными и водными ресурсами в сельском хозяйстве было и остается основной приоритетной задачей, без решения которой невозможно укрепить невосприимчивость к внешним воздействиям и повысить уровень устойчивости продовольственных систем и сельского хозяйства.

43. Министры и делегаты указали также на необходимость укрепить сотрудничество в поддержку устойчивого управления и роста секторов морского и внутреннего рыболовства и аквакультуры, отметив при этом, что рыбохозяйственная деятельность в любых масштабах – и малых, и промышленных – была и остается важным резервом, способствующим поддержанию уровня продовольственной безопасности в регионе и развитию его экономики.

44. Министры и делегаты подчеркнули необходимость создания надежных систем обеспечения биобезопасности и повышении уровня безопасности пищевых продуктов во всех звеньях товаропроводящей цепочки за счет укрепления деятельности в рамках подхода "Единое здоровье", что позволит снизить риск зоонозных заболеваний и УПП и предотвратить риск пандемий в регионе в будущем. Кроме того, они еще раз указали на необходимость смягчения угрозы для сельского хозяйства, которую несут трансграничные вредители растений и болезни животных, в том числе кукурузная листовая совка, африканская чума свиней и пальмовый жук-носорог. На фоне пандемии COVID-19 комплексные меры, направленные на решение указанных проблем, обретают большую чем когда-либо важность.

45. Региональная конференция указала, что цифровизация и инновации способны содействовать повышению продуктивности и устойчивости в аграрном секторе. Их значение растет, особенно там, где необходимо охватить значительные территории, почвы деградируют, имеют место экстремальные погодные явления, а инфраструктура находится в неподобающем состоянии. Содействие распространению инновационных технологий

"умного" и прецизионного сельского хозяйства может увеличить продуктивность не только мелких и семейных фермерских хозяйств, но также средних и крупных производителей.

46. Министры и делегаты признали жизненно важную роль мелких и семейных фермерских хозяйств, рыболовов и рыбоводов, в том числе женщин и молодежи, в достижении ЦУР, определенных Повесткой дня на период до 2030 года, и призвали оказать всестороннюю поддержку в целях полного раскрытия их потенциала, особенно в контексте провозглашенного ООН Десятилетия семейных фермерских хозяйств (2019–2028 годы).

47. Министры и делегаты указали на предпринимаемые ими усилия по обеспечению инвестиций в системы сельскохозяйственных исследований, образования и распространения опыта, что позволит достичь целей в области преобразования сельскохозяйственных и продовольственных систем за счет расширения возможностей в области обучения и распространения знаний и опыта. Кроме того, это необходимо в плане привлечения в сельское хозяйство молодежи, поощрения предпринимательства в аграрном секторе и оказания содействия странам, в особенности столкнувшимся с проблемой старения занимающегося сельским хозяйством населения.

Е. Байты и продовольствие: применение цифровых технологий в сельском хозяйстве для достижения ЦУР

48. Министры и делегаты высоко оценили особое внимание ФАО к инновациям и усилия, предпринимаемые на региональном уровне для поддержки процессов, ведущих к созданию благоприятных условий для внедрения новых технологий, стратегий и устойчивых бизнес-моделей. Перспективы цифровизации и применения новых технологий и их возможные последствия для сельского хозяйства, продовольственной безопасности и питания были представлены группой в составе представителей правительств, национальных исследовательских учреждений, частного сектора и организаций гражданского общества. Кроме того, участники Региональной конференции отметили новаторские и прочие инициативы, которые в настоящее время осуществляются в сельскохозяйственных и продовольственных системах целого ряда стран региона.

IV. Разное

А. Комитет по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ): Стимулирование преобразования продовольственных систем в интересах устойчивого и здорового питания

49. На Региональной конференции была проведена оценка последних данных в области продовольственной безопасности и питания, свидетельствующих о росте масштабов голода и неполноценного питания, а также о том, что мир отстает от сроков выполнения целевых показателей ЦУР 2. Согласно докладу СОФИ 2020, необходимы срочные и беспрецедентные меры по решению проблемы голода и неполноценного питания. Региональная конференция выразила признательность Комитету по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ) за результаты, достигнутые на страновом и региональном уровнях благодаря применению на практике разработанных им основных продуктов, а также за проводимую им работу по подготовке Рекомендаций по продовольственным системам и питанию в рамках многостороннего подхода, основанного на сотрудничестве. Эти рекомендации послужат вкладом в проведение запланированного на 2021 год Саммита ООН по продовольственным системам, а также Саммита "Питание в интересах роста", который пройдет в Токио.

В. Саммит ООН по продовольственным системам в 2021 году

50. Министры и делегаты были проинформированы о целях и ожидаемых итогах Саммита по продовольственным системам, который будет созван Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций в 2021 году. Инновационный процесс подготовки к Саммиту поможет заинтересованным сторонам лучше понять сложные механизмы, влияющие на развитие продовольственных систем, и управлять ими, а также поможет оперативнее принять выполнимые обязательства, необходимые для активизации усилий по достижению ЦУР. Региональная конференция была проинформирована о том, каким образом проведение Саммита может помочь членам в определении надлежащих путей создания более устойчивых продовольственных систем путем предоставления обновленных данных, аналитического и нормативного инструментария, а также путем поддержки многосторонних платформ развития диалога, инновационных партнерств и инициатив, ориентированных на результат и привлечение инвестиций.

С. Многолетняя программа работы (МПР) Региональной конференции ФАО для Азии и Тихого океана на 2020–2023 годы

51. Участники совещания рассмотрели проект Многолетней программы работы (МПР) Региональной конференции ФАО для Азии и Тихого океана на 2020–2023 годы.

52. Участники совещания одобрили МПР на 2020–2023 годы, которая ляжет в основу деятельности Региональной конференции, призвали регулярно и систематически анализировать результативность и эффективность работы Конференции и поручили представить исчерпывающий доклад о проделанной работе на ее следующей сессии.

Д. Сроки и место проведения тридцать шестой Региональной конференции ФАО для Азии и Тихого океана

53. Участники Региональной конференции рекомендовали принять любезное приглашение правительства Бангладеш провести у себя тридцать шестую Региональную конференцию для Азии и Тихого океана в 2022 году.

V. Заключительные вопросы

Утверждение доклада о работе

54. Региональная конференция единогласно утвердила доклад, представленный докладчиком.

Закрытие Региональной конференции

55. Председатель РКАТО distinguished министр сельского хозяйства и лесов Бутана Лионпо Йеши Пенджор поблагодарил участников за их конструктивный вклад, позволивший успешно провести первую в своем роде 35-ю сессию РКАТО в виртуальном формате. Затем Председатель объявил РКАТО закрытой.

56. Участники поблагодарили правительство Королевства Бутан за организацию первой в истории сессии РКАТО в виртуальном формате, а также выразили признательность ФАО за эффективную подготовку и организацию.

Приложение А

Повестка дня

I. ПУНКТЫ ВСТУПИТЕЛЬНОЙ ЧАСТИ

1. **Выборы Председателя и заместителя Председателя и назначение Докладчика**
2. **Утверждение повестки дня и расписания работы**
3. **Выступление Генерального директора**
4. **Выступление Независимого председателя Совета ФАО**
5. **Выступление Председателя 34-й сессии Региональной конференции для Азии и Тихого океана**
6. **Коммюнике второго Совместного совещания министров сельского и лесного хозяйства, организованного ФАО и Тихоокеанским сообществом (СТС)**
7. **Выступление Председателя Комитета по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ)**
8. **Заявление представителя консультативного совещания с гражданским обществом**
9. **Заявление представителя консультативного совещания с частным сектором**
10. **Инициатива ФАО "Рука об руку": новый подход**
11. **Определение приоритетности потребностей отдельных стран и региона в целом**
12. **Байты и продовольствие: применение цифровых технологий в сельском хозяйстве для достижения целей в области устойчивого развития (ЦУР)**
13. **Комитет по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ): Стимулирование преобразования продовольственных систем в интересах устойчивого и здорового питания**
14. **Саммит ООН по продовольственным системам**

II. Политические и нормативные вопросы регионального и глобального характера

15. **Последствия COVID-19 для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства в Азиатско-Тихоокеанском регионе и предпринятые ФАО меры**
16. **Положение в сфере продовольствия и сельского хозяйства в Азиатско-Тихоокеанском регионе, включая перспективы и новые вопросы**
17. **Определение приоритетных для региона направлений работы в области сельскохозяйственного водопользования в условиях нехватки воды**

18. Повышение устойчивости маломасштабного рыболовства к внешним воздействиям в интересах обеспечения продовольственной безопасности и питания в Тихоокеанском регионе

19. Создание устойчивых и невосприимчивых к внешним воздействиям продовольственных систем в Азиатско-Тихоокеанском регионе

III. Вопросы программы и бюджета

20. Результаты и приоритетные направления деятельности ФАО в регионе

21. Сеть децентрализованных представительств

IV. Разное

22. Многолетняя программа работы (МПР) Региональной конференции ФАО для Азии и Тихого океана на 2020–2023 годы

23. Сроки и место проведения 36-й сессии Региональной конференции для Азии и Тихого океана

24. Разное

Принятие доклада о работе Региональной конференции

Заккрытие Конференции

Приложение В**Перечень документов**

<http://www.fao.org/about/meetings/regional-conferences/aprc35/documents/ru/>

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

№	Название
APRC/20/1 Rev.2	Предварительная аннотированная повестка дня
APRC/20/2 Rev.1	Положение в сфере продовольствия и сельского хозяйства в Азиатско-Тихоокеанском регионе, включая перспективы и новые вопросы
APRC/20/3	Определение приоритетных для региона направлений работы в области сельскохозяйственного водопользования в условиях нехватки воды
APRC/20/4	Повышение устойчивости маломасштабного рыболовства к внешним воздействиям в интересах обеспечения продовольственной безопасности и питания в Тихоокеанском регионе
APRC/20/5	Создание устойчивых и невосприимчивых к внешним воздействиям продовольственных систем в Азиатско-Тихоокеанском регионе
APRC/20/6	Результаты и приоритетные направления деятельности ФАО в регионе
APRC/20/6 WA1	Обзор программы достижения стратегических целей ФАО
APRC/20/6 WA2	Значение результатов работы в Азиатско-Тихоокеанском регионе для достижения стратегических целей ФАО в двухгодичном периоде 2018–2019 годов
APRC/20/6 WA3	Разработка страновых планов и программ ФАО в контексте переориентации системы развития Организации Объединенных Наций
APRC/20/6 WA4 Rev.1	Оценка итогов деятельности ФАО за 2019 год – результаты по Азиатско-Тихоокеанскому региону
APRC/20/6 WA5	Обновленная информация о разработке новой Стратегической рамочной программы
APRC/20/7	Сеть децентрализованных представительств
APRC/20/8	Многолетняя программа работы (МПР) Региональной конференции ФАО для Азии и Тихого океана на 2020–2023 годы
APRC/20/9	Байты и продовольствие: применение цифровых технологий в сельском хозяйстве для достижения целей в области устойчивого развития (ЦУР)
APRC/20/10	Инициатива ФАО "Рука об руку": новый подход

APRC/20/11	Комитет по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ): 45 лет работы по развитию партнерских связей и сближению мер политики в интересах продовольственной безопасности и питания
APRC/20/12	Последствия COVID-19 для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства в Азиатско-Тихоокеанском регионе и предпринятые ФАО меры
Серия INF	
Символ	Название
APRC/20/INF/1 Rev.2	Предварительная повестка дня
APRC/20/INF/2 Rev.2	Предварительный перечень документов
APRC/20/INF/3 Rev.1	Информационная записка
APRC/20/INF/4	Выступление Генерального директора
APRC/20/INF/5	Выступление Независимого председателя Совета ФАО
APRC/20/INF/6	Выступление Председателя 34-й сессии Региональной конференции для Азии и Тихого океана
APRC/20/INF/7	Выступление Председателя Комитета по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ)
APRC/20/INF/8	Заявление представителя консультативного совещания с гражданским обществом
APRC/20/INF/9	Коммюнике второго Совместного совещания министров сельского и лесного хозяйства, организованного ФАО и Тихоокеанским сообществом (СТС)
APRC/20/INF/10	Доклад о работе Комиссии по животноводству и ветеринарии для Азиатско-Тихоокеанского региона (КЖВАТР)
APRC/20/INF/11	Цифровизация производства продовольствия и ведения сельского хозяйства
APRC/20/INF/12	Доклад о работе Азиатско-Тихоокеанской комиссии по рыбному хозяйству
APRC/20/INF/13	Доклад о работе Азиатско-Тихоокеанской комиссии по лесному хозяйству (АТКЛХ) и четвертой Азиатско-Тихоокеанской недели лесного хозяйства (АТНЛХ 2019)
APRC/20/INF/14	Доклад о работе Азиатско-Тихоокеанской комиссии по карантину и защите растений (АТККЗР) и обновленная информация о совке в Азиатско-Тихоокеанском регионе
APRC/20/INF/15	Доклад о положении дел с африканской чумой свиней (АЧС) в Азиатско-Тихоокеанском регионе
APRC/20/INF/16	Доклад о положении дел в связи с устойчивостью к противомикробным препаратам (УПП)
APRC/20/INF/17	Доклад о ходе борьбы с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым промыслом (ННН-промыслом) в Азиатско-Тихоокеанском регионе
APRC/20/INF/18	Доклад о работе Регионального консультативного совещания ФАО по всестороннему учету вопросов биоразнообразия во

	всех сельскохозяйственных секторах Азиатско-Тихоокеанского региона
APRC/20/INF/19 Rev.1	Заявление представителя консультативного совещания с частным сектором
APRC/20/INF/19 Rev.1	Заявление представителя консультативного совещания с частным сектором
APRC/20/INF/20	Доклад Управления по оценке ФАО (ОЕД) об опыте проведения оценок страновых программ в Азиатско-Тихоокеанском регионе и выявленных тенденциях: 2014–2019 годы
APRC/20/INF/21	Международный год охраны здоровья растений (МГОЗР) – 2020
APRC/20/INF/22	Десятилетие действий Организации Объединенных Наций по проблемам питания и выполнение решений и рекомендаций второй Международной конференции по вопросам питания (МКП-2)
APRC/20/INF/23 Rev.1	Обновление Концепции и стратегии работы ФАО в области питания
APRC/20/INF/24 Rev.1	Оценка потерь и порчи пищевой продукции в привязке к методике анализа потерь пищевой продукции
APRC/20/INF/25 Rev.1	Саммит ООН по продовольственным системам